## **Greek Textual Variants**

## 1 John 3:1-10

- 3:1 From the 4<sup>th</sup> century, instead of "has given to us," some manuscripts read, "has given to you" or "gave to us." In some places, the Greek *hémin* ("you") sounded like the Greek *humin* ("we"), and scribes could easily mishear them, when one was reading the text and another was writing what he heard.
  - From the 14<sup>th</sup> century, some manuscripts omit the words, "and so we are."
  - From the 4<sup>th</sup> century, some manuscripts read, "know you," (humas) instead of "know us" (hémas).
- 3:2 From the 10<sup>th</sup> century, some manuscripts insert "and" before "we know."
- 3:5 From the 4<sup>th</sup> century, some manuscripts read, "we know," instead of "you know."
  - From the 4<sup>th</sup> century, some manuscripts insert "our" before "sins," as in 1:9; 2:2 and 12.
- 3:7 From the 4<sup>th</sup> century, some manuscripts read *teknia* for "children," which occurs in 3:1 and 2, instead of *paidia*, a synonym that appears in 2:14 and 18. In both cases the translation, "children," remains the same.
- 3:8 From the 5<sup>th</sup> century, a few manuscripts start verse 8 with "And."
- 3:10 From the 5<sup>th</sup> century, some manuscripts insert a definite article before "righteousness," and from the 10<sup>th</sup> century, two manuscripts have "is not righteous" instead of "not practice righteousness."